

Franckesche Stiftungen zu Halle

Adelheid und Theodor oder Briefe über die Erziehung

Jn drei Theilen

Genlis, Stéphanie Félicité Gera, 1784

VD18 9084064X

Brief 12. Die Baronin an die Vicomtesse.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halipin Michael Galle (1984) (

bie Erinnerung an eine gute Handlung taus fendmal mehr Zufriedenheit gewährt, als das Andenken eines glanzenden Nuhms, wie angenehm wird mir da der Gedanke sein, daß meine Schriften niemals gefährliche Einzbrükke machen können, daßkein iunger Mann, der in der Welt auftritt, sie ohne einigen Nuzzen lesen, und die sorgkältige zärtliche Mutter, sie in die Hande ihrer Töchter zu geben, eisern wird. Sehen Sie, mein lieber Porphir, diesen Stolz mussen Sie bestätzen, wenn Sie meine Erwartungen nicht täuschen, wenn Sie meine Zärtlichkeit rechtsertigen wollen. Leben Sie wohl, ich erwarte Sie zu Ende des Monaths.

Brief 12.

Die Baronin an die Bicomteffe.

Ich danke Ihnen, meine theureste Freundinn, für alle genaue Nachrichten, die Sie mir von unsere kleinen Konstanzie mittheilen. Ich bin sehr bose darüber, daß sie so leichtsinnig ist. Man hat auf diesen Fehler sehr wenig Acht, und er zieht doch einen grosen Zeitverlust nach sich, und verursacht oft mehr Auswand, als Verschwendung selbst. Ich habe bei Abelheid diesen allen Kindern eigenen Fehler dadurch verbessert, daß ich ihr allezeit Strafe ausseze, wenn sie etwas verloren hatte, das durchs

ans ersezt werden mußte; oder wenn es Spielzeug und kein nüzliches Geräthe war, daß ich sie lange warten lies, ehe ich ihr ein andres gab, und ends lich dadurch, daß ich ihr einen grosen Schrank ges schenkt habe, wo sie alles, was ihr zugehört, vers schließen und in Ordnung ausbewahren kann. Uer brigens tesen Sie des Herrn von Fenelon l'eduction des Filles, wo Sie allen Nath, den man sich nur in dieser Nükssicht wünschen kann, sinden wers den. *)

Ich habe heute meine Kinder einem schrekens vollen Auftritte beiwohnen lassen, und ich will Ihs nen sogleich die Gründe anführen, welche mich das zu bestimmten. Diese Nacht ist die Tochter meis nes Gartners, ein zwanzigiähriges, artiges Mads

*) "Man laffe die Dabchen bemerken , bag nichts mehr jur "Sauslichfeit und Reinlichfeit beitragt, als wenn man "immer iebem Dinge feinen bestimmten Ort gibt. Diefe "Borfdrift fcbeint geringfugig su fein , und doch wurde "fie grofe Folgen haben, wenn fie genau beobachtet mir-"be. Sat man etwas bonnothen, fo berliert man mit "bem Guchen feinen Mugenblif und es entfieht feine Bers "wirrung , feine Banterei, feine Berlegenheit; branche "man erwas, fo fallt es gleich in die Sande Bu "diefen Bortheilen muß man bingu rechnen, bag baburch "ben Bedienten bas unthatige verwirrte Befen benommen "wird; ia was noch mehr ift, man macht ihnen ben "Dienft leicht, und entzieht fich jugleich der Berfuchung . "über die Bergogerungen ungedultig ju werben, Die ente "fieben muffen, wenn die Gachen unter einander liegen "daß man fie nicht finden fann.,,

Education des Filles, par M. de Fenelon,

chen gefforben. Alle ich aufwachte brachte mir Gung. fer Bictorie Diefe Dadricht und fugte bingu, bak fie dieselbe eben mit bem Weihmaffer besprengt, und ihr im geringften nicht entstelltes Geficht gefeben habe. Diefer Umftand ward mir von verfchiedes nen andern Derfonen beftatigt, und ich befchloff, meine Rinder babin ju fuhren. Alls wir bei bem Krubftute alle versammelt waren, marb von bent Gariner Dadden gesprochen, und Die Bribget vers ficherte, fie habe noch nie einen toben Denfchen gefchen. Abelheid und Theobor fagten bierauf bas 3d foling Ihnen fogleich por, mit Ih: nen gu bem Gariner gu geben, und nach eingenoms menem Grubftute, gingen wir babin. Alls wir in bem Bimmer ber Gartnerinn eintragen, bemertte ich in Abelheids Gefichtszügen eine Beranderung; wir fnieten nieder, und nach verrichtetem Gebete ging ich ju bem Bette, nahm das Tuch hinmeg, und beite bas Geficht ber Berftorbenen gang auf. 3ch fonnte fie nicht ohne eine unbeschreibliche Bes flemmung des Bergens ansehen, ba ich bedachte, baß fie bie einzige Tochter war, und ihr Bater und Mutter fie überleben . . . 3d nahm Abelheid bei der Sand und fagte gu ihr: Ciebft du, lies bes Rind, was das für ein ruhrender Gegenftand ift, er muß dich bewegen. In ber That, fiel Abelheid ins Bort, er ift nicht fchreflich, ich mache te mir bavon einen gang andern Begriff, aber ich febe igt, daß eine blofe Rrantheit, oft noch mehr

ente

entstellt, als der Tod selbst. Nach einigen Bemere kungen über diesen Gegenstand, gingen wir in das Schloß zurüf, ich verbot in Gegenwart meiner Kinder von der verstorbenen ein Wors zu sprechen, und sorgte dafür, sie den ganzen Tag hindurch auserore dentlich aufgeräumt zu erhalten. Ich entsinne mich, daß ich in meiner Kindheit viel Gespenster Geschicht ten erzälen hörte, und dadurch beständig von einer Furcht befallen ward, die zwar äuserst abgeschmakt ist, aber die größte Macht über die Einbildunges kraft hat *). Im dreizehnten oder vierzehnten Jahr

re

*) Wer , wie ich , and feiner eigenen Erfahrung weiß , wie unaubrilgbar Die Ginbruffe von Furcht und Schreffen find , welche auf bas Gemuth imger Rinder gemadie werben , ber verabicheuet und verwünscht mit mir ben Uns verfiand thorigter Eltern und Kindermarterinnen , mels the burch fcbrethafte Gefpenftermabreben ober mohl gar Durch gefliffentliches Bangemachen ber Rinder eine Folgs famfeit ju erzwingen fuchen, welche fie burch vernunftige Mittel ihnen nicht einzuflofen miffen. Sein Denich fann bon dem Ungrunde und ber Thorheit bes Glaubens an Gefpenfter feffer überzeugt fein, als ich; und bennoch muß ich jum warnenden Beispiel fur Die obbenannten Thorigten Ettern und Rindermarterinnen öffentlich geftes ben, daß ich, tros iener feften tlebergengung, bis auf Diefen Sag, fo oft ich jur Machtgeit aus einem erleuchteten Bimmer in ein bunffes gehe, mich icbesmal bon einem ploslichen Schauder überfallen fühle, und erft einige Ges Funden fill fteben muß , um diefe Unmandlung einer thos rigten Surchtfamfeit ju unterbrufen. Ettern, die ibr Diefes lefet, fuchet boch auf alle Beife ju verhindern , Dag fein unbarmbergiger Rinderverderber auf das Gemuth eurer Rinder folde Gindrutte made, welche feine Philce fophie iemale gang wieder auszulofchen im Stande ift!

re entschloß ich mich jum erstenmale eine Leiche zu feben, unglutlicher Beife mar es ein ichretlich ents ftellter alter Dann. Diefer fchauervolle Gegenftand machte einen fo ftarten Gindrut auf mich , daß ich långer als einen Monath baran bachte. Allter und Bernunft haben mid endlich von biefer ausschweit fenden Furcht geheilt, die einen auserorbentlichen Einfluß auf meine Gefundheit hatte, und mir Der: ven Krantheiten verurfachten, die ich noch fuble. Durch meine Gorgfalt hat Abelheid niemals von Diefen eitlen Birngespenften einen Begrif gehabt, ba fie aber noch teine Leiche gefehen hatte, und ich befürchtete, ihre Ginbilbungsfraft mochte ihr einen folchen Gegenstand weit Schreklicher vorstellen, als er oft nicht ift, fo entschloß ich mich fie biefe iun: ge Perfon feben gu laffen; und ich freute mich um fo mehr barüber, ba Abelheib in ber That, ehe fie Diefe Perfon gefeben batte, gang betaubt war und gitterte, und fie boch ohne Schauer betrachtete, weil fie diefelbe weit weniger ichreflich fand, als fie fich vorgestellt hatte. Abelheid und ich geben oft in den Schlofgegenden allein spazieren und ges meiniglich fommen wir bei Dacht jurut, geben uber einen Rirchhof, fegen und bann und mann bafelbft nieder, und fchergen (wenigstens Abelheib) mit fo viel Rube, als ob wir uns auf einer Mue befanden. Es gehort viel Geschielichkeit und viel Scheinbare Simplizitat bagu, um fein Rind an alle diese Dinge ju gewohnen; benn fobald es pors

aus

QI

es

fe

te

fei

3el

m

D

na

ve

ha

mi

ter

ful

ten

ffe

die

hal

che

En

str